

## Bachelor of Tarjamah (Arabic Translation) Faculty of Adab and Humanities Islamic State University Syarif Hidayatullah Jakarta

## **MODULE HANDBOOK**

Module Name	Basic of Reading Arabic Text
Module Level	Undergraduate
Abbreviation,	
if applicable	-
Sub-heading, if	
applicable	-
Code	FAH 6023107
Subtitle, if	
applicable	-
Courses, if	
applicable	-
Semester/ter	and / First Voor
m	2 <sup>nd</sup> / First Year
Module	Drof Dr Darrita C M Hum
Coordinator(s)	Prof. Dr. Darsita S, M.Hum
Lecturer(s)	Dr. Karlina Helmanita, M.Hum
Language	Arabic and Indonesia
Relation to	Compulsory Course
Curriculum	Compulsory Course
Teaching	Lactura, classroom discussion, and participated
Methods	Lecture, classroom discussion, and participated
Workloads	1 SKS equivalent to:
	Class Lectures: 50 minutes per week
	Independent Assignment: 50 minutes per week
	Structured Assignment: 50 minutes per week
Credit Point	3 SKS or 4.5 ECTS
Required and	
recommended	
prerequisites	-
for joining the	
module	
Module	The module objectives or intended learning outcomes for a course on "Basic
objectives/inte	Reading Arabic Text" encouraged students to develop proficiency in reading
nded learning	Arabic text. These outcomes on the course level such:
outcomes	1. <b>Basic Reading</b> Comprehension: Demonstrate the ability to read Arabic
	texts accurately, recognizing individual letters and diacritical marks.
	Identify and understand basic Arabic vocabulary used in everyday
	contexts. Expand Arabic vocabulary through exposure to various types
	of texts, such as news articles, literature, and dialogues. Learn to use
	context clues to infer the meanings of unfamiliar words. (S8).
	2. <b>Grammar and Syntax</b> mastery for students to understand basic Arabic
	sentence structure, including subject-verb-object order. Recognize and
	use common grammatical constructions and verb forms. Text Types and
	, and the state of

Genres encourage student mastery to gain familiarity with different types of Arabic texts, such as news reports, poetry, fiction, and religious texts. Learn to adapt reading strategies to suit the specific characteristics of each text type.

- 3. Reading Strategies encourage students to develop effective reading strategies, such as skimming and scanning, to quickly grasp the main ideas of a text. Learn to make inferences and draw conclusions from Arabic texts. (C5).
- 4. Interdisciplinary Knowledge of "Arabic text reading skill" is inherently interdisciplinary with linguistics. It plays a crucial role in understanding the Arabic language's structure, phonetics, syntax, and semantics. It helps learners grasp the fundamental rules governing the language. Translation and Interpretation: Arabic text reading skills can be valuable for translators and interpreters working with Arabic-language content. Communication Studies: Effective reading skills also involve understanding how language functions in communication, including aspects of discourse analysis and pragmatics. (A5)

## Content

- 1. Features of Arabic Language in text
- 2. Use of Definite and Indefinite Articles in Arabic in text
- 3. Construction of simple nominal sentences in Arabic text
- 4. Reading and Writing Ability of Fully Vocalized Short Arabic Prose Texts
- 5. Reading and Comprehension Of Vocali Short Arabic Prose Texts
- 6. Increase vocabulary and meaning of a word in a sentence
- 7. Reading and Understanding of Fully Vocalized Arabic Poetry Texts,
- 8. Reading Family and Relationships text: Vocabulary related to family members (e.g., mother, father, brother, sister). Identify Arabic simple sentences and stories about family life.
- 9. Reading Arabic Food and Drinks text: Basic food and drink vocabulary. Reading menus, recipes, or short descriptions of meals. Identify Arabic simple sentences and stories about food, menu, and recipe.
- 10. Colors and Shapes: Teach basic colors and shapes in Arabic. Use visuals and simple descriptions to reinforce learning
- 11. Reading Arabic People's Daily Routine: Describe the daily routines and activities of Indonesian people. Create reading materials about getting ready in the morning, going to school, or going to bed.
- 12. Animals and Nature: Vocabulary related to animals, plants, and nature. Short stories or descriptions of animals and their habitats.

  Weather and Seasons: Words and phrases related to weather conditions and seasons. Discuss how the weather can affect daily activities.
- 13. Travel and Transportation: Vocabulary related to modes of transportation (e.g., car, bus, airplane). Read short texts about traveling to different places.
- 14. Clothing and Fashion: Teach clothing items and fashion-related vocabulary. Describe what people wear in different seasons or on special occasions. Holidays and Celebrations: Explore cultural holidays and

	celebrations.  15. Read about customs, traditions, and festive activities. Locations and Directions: Vocabulary related to places (e.g., city, park, school) and giving directions.
Examination forms	<ol> <li>Final Exams: Standard final exams in reading Arabic language courses typically include a reading component, where students are asked to demonstrate their ability to compose essays or responses in Arabic</li> <li>Arabic Writing Portfolios: Some courses may require students to compile a portfolio of their reading work throughout the semester or academic year. This portfolio can include essays, reports, and other reading assignments</li> </ol>
Study and examination requirements	The final mark will be weighted as follows:  1. Final Examination 40%  2. Mid-Term Examination 30%  3. Class Activities: Quiz, Homework, etc. 30%
Media employed	Board, LCD Projector, Laptop/Computer
Reading list	1. Al-Azmi, A. S., 2002 The effect of cooperative learning on reading comprehension among sixth-grade students in the Kingdom of Saudi Arabia, an unpublished master's thesis, University of Jordan, Amman, Jordan.
	2. Abdel-Bari, M. 2010. Reading comprehension strategies, their theoretical foundations, and their practical applications. First Edition, Amman Dar Al Masirah for Publishing and Distribution.
	3. Awad, H., A. (2012) Building an educational program based on an improved reading strategy and measuring its impact on its modern development in reading education and the development of its inclinations
	4. Camille, Blachowicz, & Donna Ogle, 2018. <i>Reading Comprehension:</i> Strategies for Independent Learners, 2nd ed., London, Guilford Press, 2008
	52015. Reading Comprehension Strategies: Theories, Interventions, and Technologies, New York, Guilford Press, 2005
	6. Konstant, Tina, 2019. <i>Teach Yuorself Speed Reading</i> , (London, Hodder headline., Ltd.
	7. Elyzabeth S. Pang, et al., 2013. Teaching Reading, Chicago, The International Academyof Education— IAE Unesco.
	8. Guthrie, John T., Ed.,2014. Motivating Reading Comprehension Concept-Oriented Reading Instruction, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates, Publishers.
	9. Suparno, Darsita. 2023. "The influence of financial literacy, digital literacy, digital marketing, brand image, and word of mouth on the z generation's interest in Islamic banks" DOI: 10.5267/j.ijdns.2023.6.015 International Journal of Data and Network Science, 2023, 7(4), pp. 1975–1982 <a href="https://growingscience.com/ijds/ijds.html">https://growingscience.com/ijds/ijds.html</a> . https://www.scimagojr.com/journalsearch.php?q=21100970247&tip=sid&exa ct=no ISSN 25618148, 25618156 <a href="mailto:ijdnseditorial@gmail.com">ijdnseditorial@gmail.com</a>

- 10. Suparno, Darsita. 2023. "Redefining politeness: Power and status in the digital age" <a href="https://doi.org/10.1080/23311983.2023.2218195">https://doi.org/10.1080/23311983.2023.2218195</a> Cogent Arts and Humanities, 2023, 10(1), 2218195

  <a href="https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/23311983.2023.2218195">https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/23311983.2023.2218195</a> <a href="https://www.scopus.com/authid/detail.uri?authorId=58315103500">https://www.scopus.com/authid/detail.uri?authorId=58315103500</a>
- 11. Suwanto Raharjo. Detecting proper nouns in indonesian-language translation of the quran using a guided method. Journal of King Saud University Computer and Information Sciences Volume 32, Issue 5, June 2020, Pages 583-591 https://doi.org/10.1016/j.jksuci.2018.06.009
- Yassir Matrane. 2023. A systematic literature review of Arabic dialect sentiment analysis "Journal of King Saud University - Computer and Information Sciences Volume 35, Issue 6, June 2023, 101570. <a href="https://doi.org/10.1016/j.jksuci.2023.101570">https://doi.org/10.1016/j.jksuci.2023.101570</a>
- 13. Elie Fabiani. Writing letters in two graphic systems: Behavioral and neural correlates in Latin-Arabic biscripters. Neuropsychologia Volume 185, 4 July 2023, 108567 <a href="https://doi.org/10.1016/j.neuropsychologia.2023.108567">https://doi.org/10.1016/j.neuropsychologia.2023.108567</a>

Compilation date : Sept 23<sup>nd</sup>, 2023 Modified date : Sept 23<sup>nd</sup>, 2023